



Electrolux



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

EFH/W-1020



Инструкция по эксплуатации
обогревателя электрического
бытового (теповентилятор)
EFH/W-1020

Мы благодарим вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции. А также получить подробную информацию на сайте www.home-comfort.ru. Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать ваш новый обогреватель и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Адреса сервисных центров вы можете найти на сайте: www.home-comfort.ru или у вашего дилера.



Содержание

Используемые обозначения	3
Правила безопасности	3
Устройство прибора	4
Назначение прибора	4
Панель управления	4
Пульт дистанционного управления	5
Инструкция по установке	5
Управление прибором	5
Защита тепловентилятора от перегрева	7
Транспортировка и хранение	7
Уход и техническое обслуживание	7
Устранение неисправностей	7
Комплектация	8
Утилизация	8
Технические характеристики	8
Дата изготовления	8
Срок службы прибора	8
Гарантия	8
Сертификация	8
Гарантийный талон	10

Примечание:

В тексте данной инструкции электротепловентилятор может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат, электрообогреватель и т. п.

Используемые обозначения



Внимание!
Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

Примечание:

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

1. Если повреждена кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом во избежание серьезных травм.
2. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
3. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
4. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
5. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

Правила безопасности



- Устройство предназначено для крепления к стене, при этом выходное отверстие для воздуха должно быть обращено вниз. Будьте внимательны при установке устройства.
- Перед ремонтом устройства необходимо отключать его от сети.
- Незамедлительно выключите устройство при неисправности мотора.
- Во время работы тепловентилятора старайтесь реже открывать двери или окна, так как это снижает эффект нагрева.

- Если вы не собираетесь пользоваться тепловентилятором в течение длительного времени, отключите прибор от электросети.
- При эксплуатации тепловентилятора соблюдайте общие правила безопасности, применяемые при использовании электроприборами.
- Прежде чем приступить к эксплуатации тепловентилятора, внимательно прочтите приведенные ниже правила.
- Убедитесь в том, что напряжение электросети соответствует указанному на этикетке тепловентилятора.
- Держите тепловентилятор вне досягаемости для детей.
- Периодически проверяйте сетевой шнур тепловентилятора на предмет отсутствия на нем повреждений. Ни в коем случае нельзя пользоваться тепловентилятором, если на сетевом шнуре или на самом тепловентиляторе заметны повреждения. В таком случае тепловентилятор подлежит проверке, а в случае необходимости и ремонту в квалифицированном сервисном центре*.
- Тепловентилятор предназначен только для использования в домашних условиях и в соответствии с настоящей инструкцией.
- Ни в коем случае не погружайте тепловентилятор в воду или какую-либо иную жидкость.
- При очистке тепловентилятора следуйте правилам, приведенным в разделе «Уход и техническое обслуживание». Попадание воды в отверстия крайне опасно для тепловентилятора.
- Ни в коем случае не устанавливайте тепловентилятор поблизости от источников тепла.
- Перед очисткой тепловентилятора, а также в случае его выключения на продолжительный срок отключите его от электросети. Не следует извлекать сетевую вилку из розетки электросети влажными руками.
- Ни в коем случае не пользуйтесь тепловентилятором вне помещений. Окружающая обстановка должна исключать попадание влаги в тепловентилятор.

* Квалифицированный сервисный центр: отдел гарантийного ремонта предприятия-изготовителя либо предприятия-поставщика, или квалифицированного специалиста, аттестованного и уполномоченного для выполнения ремонтных работ с соблюдением всех мер безопасности.

- Ни в коем случае не пользуйтесь принадлежностями, которые не рекомендованы предприятием-изготовителем. Они могут быть опасны для пользователя и иных лиц и создают возможность поломки вентилятора.
- Ни в коем случае не перемещайте тепловентилятор, взявшись за сетевой шнур. Всегда следите за тем, чтобы сетевой шнур ни за что не цеплялся. Не оборачивайте сетевой шнур вокруг тепловентилятора и не сгибайте его.
- Устанавливайте тепловентилятор на надежной поверхности, так, чтобы он не мог упасть.
- Не ставьте тепловентилятор под розеткой электросети. На розетку электросети не должен попадать поток горячего воздуха из тепловентилятора.
- Всегда располагайте тепловентилятор таким образом, чтобы исключить возможность возгорания легковоспламеняющихся материалов (например, занавесок). Следите за тем, чтобы ничего не перекрывало входные и выходные воздуховоды.
- Запрещается пользоваться тепловентилятором вблизи ванны, душа, умывальника, плавательного бассейна или каких-либо еще емкостей с водой. Запрещается управлять тепловентилятором, если Вы соприкасаетесь с водой.
- При работе тепловентилятора температура его решетки может оказаться слишком высокой. Остерегайтесь соприкосновения с ней во избежание ожога.
- Запрещается пользоваться тепловентилятором вблизи легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов.
- Запрещается вставлять что-либо в решетку тепловентилятора.
- Не используйте прибор не по его прямому назначению (сушка одежды и т.п.).
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.



- Перед вводом изделия в эксплуатацию настоятельно рекомендуем ознакомиться с настоящим Руководством.



Не оставляйте электроприбор без присмотра.

Прибор имеет 2 термостата безопасности, которые защищают тепловентилятор от перегрева и возгорания.



Частое срабатывание термopедохранителя не является нормальным режимом работы. В случае повторного срабатывания термopедохранителя необходимо отключить тепловентилятор от сети, выяснить и устранить причины, вызвавшие его отключение.

Назначение прибора

Тепловентилятор - бытовой электрический обогреватель, предназначенный для обогрева помещений любого типа.

Устройство прибора

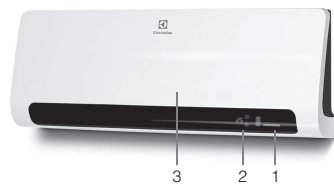


Рис. 1. Устройство прибора

1. Кнопки управления
2. Дисплей
3. Корпус

Панель управления

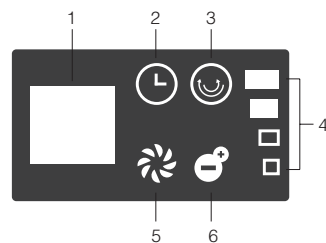


Рис. 2. Панель управления

1. Дисплей
2. Индикатор функции таймера
3. Индикатор режима автоматического управления жалюзи
4. Индикатор режима работы
5. Индикатор режима вентиляции
6. Индикатор режима ионизации

Пульт дистанционного управления

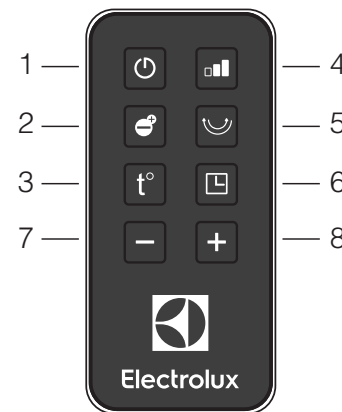


Рис. 3. Пульт д/у

1. Кнопка включения/выключения питания
2. Кнопка включения/выключения режима ионизации
3. Кнопка включения функции регулировки температуры
4. Кнопка выбора режима работы
5. Кнопка включения режима автоматического управления жалюзи
6. Кнопка включения функции таймера
7. Кнопка регулирования в меньшую сторону
8. Кнопка регулирования в большую сторону

Инструкция по установке

Для установки тепловентилятора необходимы:

- Дрель
- Молоток
- Крестовая отвертка
- Уровень с измерительной шкалой

Рекомендуемая высота установки тепловентилятора - 180 см от пола.

Установка

1. Наметьте на стене, на высоте 180 см две точки, с расстоянием между ними равном 58 см.
2. В намеченных точках, просверлите дрелью два отверстия.
3. С помощью молотка вбейте в отверстие дюбели.
4. Вверните крепежный винт в дюбели - винты должны выступать на 10 мм над поверхностью стены.
5. Удостоверьтесь в прочности крепежных винтов.
6. Установите обогреватель на крепежные винты.

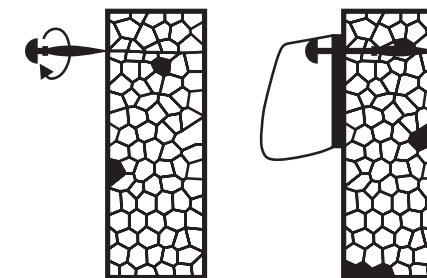


Рис. 4. Схема установки прибора



Управление прибором

При эксплуатации прибора соблюдайте требования безопасности, изложенные в настоящем руководстве.

При первом включении тепловентилятора возможно появление легкого постороннего запаха. Это свидетельствует о том, что на приборе остались капли заводского масла, которые быстро испарятся и больше не появятся. В случае появления такого запаха, пожалуйста, проветрите помещение. Запах исчезает очень быстро.

Управление прибором с помощью панели

1. Подключите тепловентилятор к электросети. Загорится индикатор рабочего состояния. Светодиодный индикатор на панели управления показывает «температуру в комнате» или «заданную температуру».
2. Включите тепловентилятор, нажав правую кнопку на панели управления. Раздастся звуковой сигнал. На дисплее отобразится текущая температура комнаты, а прибор автоматически начнет работу в режиме вентиляции.



- Для включения режима обогрева в половину мощности, необходимо повторно нажать правую кнопку. Раздастся звуковой сигнал, на дисплее, в шкале индикатора режима работы загорится 2 деления из 4-х.
Режим половинной мощности обогрева - 1100 Вт.
- Для включения режима обогрева в полную мощность, необходимо нажать правую кнопку в третий раз. Раздастся звуковой сигнал, на дисплее в шкале индикатора режима работы загорится 4 деления. Режим полной мощности обогрева - 2200 Вт.
- При нажатии правой кнопки 4 раза, раздастся звуковой сигнал. Тепловентилятор перейдет в режим «Swing» - автоматическое управление жалюзи.
- Последующее нажатие правой кнопки приведет к выключению тепловентилятора.
- Для включения функции таймера необходимо однократно нажать левую кнопку на панели управления. Раздастся звуковой сигнал и на панели загорится значок  и цифры «0:0». Диапазон таймера составляет 7,5 часов. Каждое нажатие левой кнопки увеличивает время до отключения на 30 мин. По истечении заданного времени, тепловентилятор выключается.
- Для включения режима ионизации воздуха необходимо нажать левую кнопку и держать, не отпуская 3-5 сек., на дисплее загорится значок .
- Для включения функции регулировки температуры необходимо нажать правую кнопку и держать, не отпуская, 3-5 сек. Цифры на панели прибора начнут мигать. После этого с помощью правой кнопки можно регулировать температуру в пределах от 18 до 45 °С. При однократном нажатии, значение изменяется на 1 °С в сторону увеличения.







Перед выключением изделия необходимо, что бы оно проработало в режиме вентилятора 30-60 секунд. Холодный воздух позволит остыть внутренним компонентам.




Управление прибором с помощью пульта





 - включение/выключение тепловентилятора

 - включение/выключение режима ионизации воздуха
Однократное нажатие на кнопку включает/выключает процесс ионизации воздуха. На дисплее загорится значок . Повторное нажатие выключает режим.

 - включение функции регулировки температуры.
Тепловентилятор снабжен функцией регулировки температуры.
При нажатии кнопки  раздастся звуковой сигнал и цифры на панели прибора начинают мигать. После этого, с помощью кнопок «+» и «-» можно регулировать температуру в пределах от 18 до 45 °С. При однократном нажатии, значение изменяется на 1 °С.
Тепловентилятор оснащен высокоточным термостатом, благодаря которому при нагреве воздуха в помещении до заданной температуры тепловентилятор отключается. Если температура воздуха в помещении опускается ниже установленной, нагрев возобновляется.

 - выбор режима работы
При включении тепловентилятора, он начинает работать в режиме вентилятора. Для включения режима обогрева, необходимо нажать кнопку . При однократном нажатии включится режим половинной мощности обогрева (1100 Вт), на дисплее в шкале индикатора режима работы загорится 2 деления из 4-х. При повторном нажатии, включится режим обогрева в полную мощность (2200 Вт), на дисплее в шкале индикатора режима работы загорится 4 деления.

 - включение/выключение режима автоматического управления жалюзи - «SWING»
При нажатии кнопки  тепловентилятор переходит в режим «SWING». Раздастся звуковой сигнал и на дисплее загорится значок , жалюзи начнут плавно вращаться, изменяя направление воздушного потока. Повторное нажатие выключает режим.

 - функция таймера
При нажатии кнопки  включается функция таймера. Раздастся звуковой сигнал и на панели загорается значок  и цифры «0:0». Диапазон таймера составляет 7,5 часов. Каждое нажатие кнопки  увеличивает время до отключения на 30 мин. По истечении заданного времени, тепловентилятор выключается.

«+» и «-» - кнопки предназначены для регулировки температуры работы тепловентилятора, уменьшение и увеличение.

Примечание:

Для исключения неприятного жженого запаха рекомендуется содержать обогреватель в чистоте, не допуская скапливания пыли.

Защита тепловентилятора от перегрева

Тепловентилятор оснащен защитой от перегрева. Она автоматически отключает прибор в случае перегрева, возникающего, например, при полном или частичном перекрытии решетки тепловентилятора препятствием. Если это произошло, отключите тепловентилятор от электросети, подождите около 30 минут, чтобы дать ему остыть, и устраните препятствие с решетки. После этого включите тепловентилятор в желаемом режиме. Тепловентилятор должен заработать нормально. Если тепловентилятор не заработал нормально, пожалуйста, обратитесь в ближайший сервисный центр.

Транспортировка и хранение

- Тепловентилятор в упаковке изготовителя может транспортироваться всеми видами крытого транспорта с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства.
- Тепловентилятор должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом, вентилируемом помещении при температуре от +5 °С до +40 °С и среднемесячной относительной влажности 65% (при +25 °С).



После транспортирования при отрицательных температурах необходимо выдержать тепловентилятор в помещении, где предполагается его эксплуатация, без включения в сеть не менее 2-х часов.

Уход и техническое обслуживание

- Прежде чем приступить к очистке тепловентилятора, убедитесь в том, что он отключен от электросети и полностью остыл.
- Во избежание поражения электротоком не очищайте тепловентилятор с помощью воды и не погружайте его в воду.
- Корпус тепловентилятора можно протереть слегка увлажненной безворсовой тканью.
- При необходимости можно очистить отверстия вывода воздуха от скапливающегося в нем частиц пыли с помощью пылесоса.
- Не используйте для чистки моющие средства с химическими веществами и абразивными материалами.
- Для остановки работы тепловентилятора нажмите выключатель. При этом вентилятор будет продолжать работать в течение примерно 30 секунд, пока не пойдет холодный воздух. После этого устройство выключится, и можно будет извлечь вилку из розетки.

Устранение неисправностей

При устранении неисправностей соблюдайте меры безопасности, изложенные в настоящем руководстве.

Признак неисправности	Причина	Действия по устранению неисправности
Прибор не включается	1. Прибор не подключен к сети 2. Пульт ДУ не работает	1. Подключите прибор к сети 2. Замените батарею в пульте ДУ



Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.

Примечание:

Для устранения неисправностей, связанных с заменой комплектующих изделий и обрывом цепи, обращайтесь в специализированные ремонтные мастерские.

Комплектация

- Тепловентилятор
- Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном
- Упаковка
- Пульт Д/У

Утилизация

По окончании срока службы прибор следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Технические характеристики

Модель	EFH/W-1020
Ступени мощности, Вт	0/2200
Мощность, кВт	2,2
Электроподключение, В/Гц	220-240~50
Сила тока, А	10
Степень защиты	IP20
Класс электробезопасности	II класс
Площадь обогрева, м ² *	27
Размеры прибора (ШхВхГ), мм	654x251x146
Размеры упаковки (ШхВхГ), мм	690x285x180
Вес нетто кг	4,20
Вес брутто, кг	4,80

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.

Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXXXX

месяц и год производства

Срок службы прибора

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

Гарантия

Гарантийное обслуживание масляного обогревателя производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

Сертификация

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Изготовитель:

СИА «Грин Трейс»
ЛВ-1004, Латвия, Рига, ул. Бикенсалас, 21.

SIA «Green Trace»,
LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia.
email: info@greentrace.lv

Импортер и уполномоченное изготовителем лицо в РФ:

Общество с ограниченной ответственностью «Ай.Эр.Эм.Си.»
Россия, 119049, г. Москва, Ленинский проспект, д. 6, стр.7, кабинет 14
Тел./факс: +7 (495) 2587485
e-mail: info@irmc.ru

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).
Электролюкс - зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

Сделано в Китае

Ф.И.О. покупателя/П.І.Б. покупця:.....

Адрес/Адреса:.....

Телефон/Телефон:

Код заказа:.....

Дата ремонта/Код замовлення:

Сервис-центр/Сервіс-центр:.....

Мастер/Майстер:.....

Ф.И.О. покупателя/П.І.Б. покупця:.....

Адрес/Адреса:.....

Телефон/Телефон:

Код заказа:.....

Дата ремонта/Код замовлення:

Сервис-центр/Сервіс-центр:.....

Мастер/Майстер:.....



сплит-системы



мобильные кондиционеры



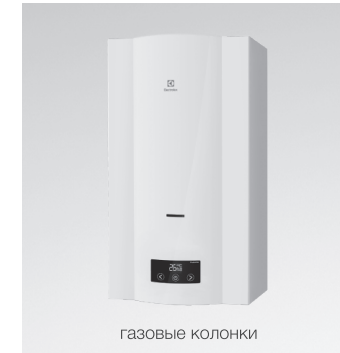
маслонаполненные радиаторы



накопительные водонагреватели



проточные водонагреватели



газовые колонки



электрические камины



конвекторы-трансформеры



тепловентиляторы



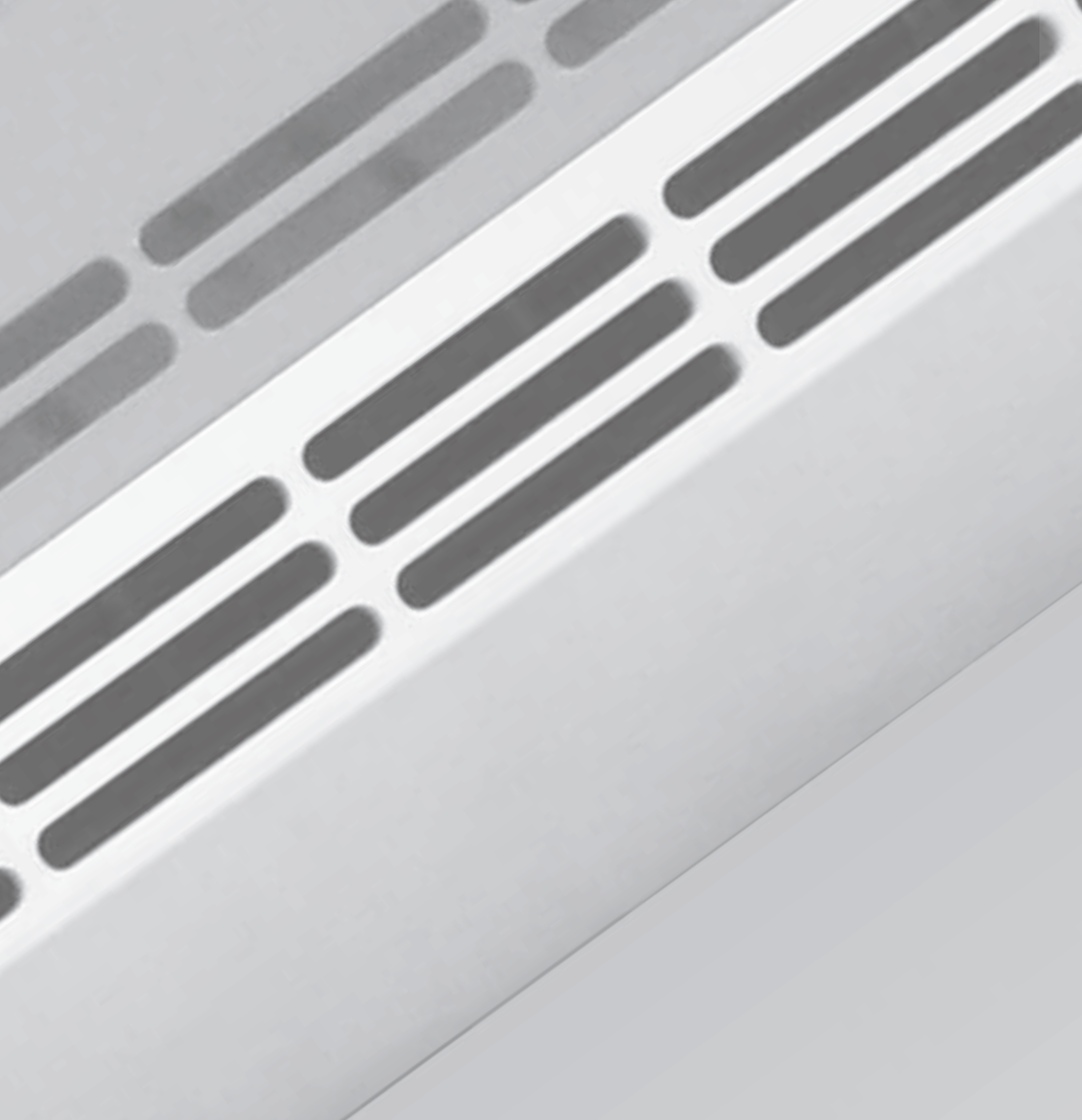
сушилки для рук



увлажнители



мойки воздуха



В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

Электрoлюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

2019/1

www.home-comfort.ru
www.electrolux.ru

